



24

Roll No.

--	--	--	--	--	--

Answer Sheet No. _____

Sig. of Candidate _____

Sig. of Invigilator _____

فارسی ایچ ایس ایس سی-II

حصہ اول (کل نمبر: 20)

وقت: 25 منٹ

نوٹ: حصہ اول لازمی ہے اور صفحات 1-2 پر مشتمل ہے۔ اس کے جوابات پرچہ پر ہی دیے جائیں گے۔ اس کو پیلے بچس منٹ میں مکمل کر کے ہاتھ پر لکھ کر دیا جائے گا۔ اس کا دوبارہ لکھنے کی اجازت نہیں۔ لیزنگ کا استعمال ممنوع ہے۔

سوال نمبر 1: دیے گئے الفاظ یعنی الف راجد میں سے درست جواب کے گرد دائرہ لگائیں۔ ہر جزو کا ایک نمبر ہے۔

Q.No.1. Circle the correct option i.e. الف، ب، ج، د. Each part carries one mark.

- (i) سر ایندہ نعت کیست؟
 الف۔ سعدی
 ب۔ رومی
 ج۔ حافظ
 د۔ غالب
- (ii) ”می رفت“ کد ام نوع فعل است؟
 الف۔ فعل حال
 ب۔ فعل ماضی مطلق
 ج۔ ماضی استمراری
 د۔ ماضی بعید
- (iii) ”شیراز“ اور کد ام کشور است؟
 الف۔ ایران
 ب۔ افغانستان
 ج۔ ترکی
 د۔ پاکستان
- (iv) عقاب در جستجوی چه چیز پرواز کرد؟
 الف۔ تیر
 ب۔ طعمہ
 ج۔ ماهی
 د۔ پشہ
- (v) امیر بنگلہ دیش کد ام کسی را بہ خواب دید؟
 الف۔ مرد بیخرا
 ب۔ پادشاہ را
 ج۔ شاعر را
 د۔ گدارا
- (vi) قطب الدین ایک کد ام شہر را پایہ تخت خود قرار داد؟
 الف۔ غزنی
 ب۔ دہلی
 ج۔ اہور
 د۔ ہرات
- (vii) زندگی مولانا جلال الدین چطور بود؟
 الف۔ پریش
 ب۔ سادہ
 ج۔ فقیرانہ
 د۔ درویشانہ
- (viii) گلستان نوشتہ کیست؟
 الف۔ عربی
 ب۔ نظیری
 ج۔ سعدی
 د۔ حافظ
- (ix) اسم سمر خلیفہ حارون الرشید چہ بود؟
 الف۔ نوجوان
 ب۔ زبیدہ
 ج۔ زیب النساء
 د۔ ممتاز محل
- (x) مصرع را کامل کنید: خدا یا گرتو _____ را برانی
 الف۔ عنصری
 ب۔ اقبال
 ج۔ غالب
 د۔ سعدی

یہاں کچھ نہ لکھا جائے

- (xi) جملہ کامل لکھو: اثر دیباہی _____ رادری کشید
- الف۔ خرس
ب۔ گریہ
ج۔ شیر
د۔ سب
- (xii) ”مئی رسد“ کد ام نوع فعل است؟
- الف۔ فعل امر
ب۔ فعل حال
ج۔ فعل نعی
د۔ فعل مستقبل
- (xiii) امہ سر کین تینی سر کار چہ بود؟
- الف۔ سید غلام محمد شاہ
ب۔ سید رضا شاہ
ج۔ سید مہدی شاہ
د۔ سید احمد شاہ
- (xiv) ”راولہ“ چہ معنی دارد؟
- الف۔ سوین
ب۔ چہارمین
ج۔ دوین
د۔ اولین
- (xv) ”شہنامہ“ زیر چند اشعار مشتمل است؟
- الف۔ 60 ہزار
ب۔ 50 ہزار
ج۔ 70 ہزار
د۔ 20 ہزار
- (xvi) سر ایندہ قصیدہ ”ای بخارا شاد باد“ کیست؟
- الف۔ اقبال
ب۔ نظیری
ج۔ عنصری
د۔ رودکی
- (xvii) جنت نظیر اقب کد ام منطقہ پاکستان است؟
- الف۔ کشمیر
ب۔ ااصور
ج۔ کاغان
د۔ سوات
- (xviii) شیخ سعدی کجا متولد شد؟
- الف۔ تہار
ب۔ اصفہان
ج۔ شیراز
د۔ غزنی
- (xix) نویسنده داستان کوتاہ ”مارگیز“ کیست؟
- الف۔ احمد عباس
ب۔ غلام علی
ج۔ بہا زوادی
د۔ تجازی
- (xx) مراد اقبال از ”نچیہ خواہیدہ“ کیست؟
- الف۔ عالمان
ب۔ پادشاہان
ج۔ مسلمانان
د۔ کفار

برائے معائنہ:

کل نمبر:

20

حاصل کردہ نمبر:



فارسی ایچ ایس ایس سی - II

وقت: 2:35 گھنٹے

کل نمبر حصہ دوم اور سوم: 80

نوٹ: حصہ دوم اور سوم صفحات 2-1 پر مشتمل ہے۔ ان سوالات کے جوابات علیحدہ سے مہیا کی گئی جوابی کاپی پر دیں۔ ایکسٹرا شیٹ (Sheet B) طلب کرنے پر مہیا کی جاسکے گی۔ آپ کے جوابات صاف اور واضح ہونے چاہئیں۔

حصہ دوم (کل نمبر 50)

سوال نمبر ۲: مندرجہ ذیل میں سے دس (10) اجزاء کے تین سے چار سطروں تک محدود جوابات اردو میں دیں: (10x5=50)

Q.No.2. Answer any TEN of the following parts in three to four lines, in Urdu:

- (i) چرا سعدی در منظومہ "حمز" خودش رانا پار سا گفت؟
- (ii) "لواک" چه معنی دارد؟
- (iii) سعادت از چه چیزی خیزد؟
- (iv) ابوسعید ابوالخیر در بارہ مرگ و رزق چه گفت؟
- (v) آیازنی دانستہ خاکستر بہ جامہ شیخ انداخت یا نادانستہ؟
- (vi) امیر بکتیگین چرا بچہ آھورار ہا کرد؟
- (vii) آدم ز گفتار دانا چہ می شود؟
- (viii) بہترین ہنر ہا چیست؟
- (ix) خاصہ از ماست بر ماست بنویسید۔
- (x) در شعی کہ رابعہ بہ دنیا آمد، وضع خانہ پدرش چہ طور بود؟
- (xi) سلطان قطب الدین ایبک نام کہ بود و علت فوت کردن وی چہ بود؟
- (xii) چاندلی بی در تاریخ شہ قارہ چرا معروف است؟
- (xiii) بنظر اقبال منظور از معمار حرم چہ کسی است؟
- (xiv) وضع مسلمانان کشمیر چہ طور است؟
- (xv) وقتی سعدی شخصی را دید کہ پائی نداشت چہ کار کرد؟
- (xvi) مصدر "رفتن" را در فعل ماضی بعید صرف کنید؟

حصہ سوم (کل نمبر 30)

سوال نمبر ۳: ذیل کے اقتباسات میں سے کسی ایک کا اردو یا آسان فارسی میں ترجمہ کیجیے: (10)

Q.No.3. Translate any ONE of the following paragraphs into Urdu or Simple Persian:

الف۔ چون رابعہ بزرگ شد، پدرش و مادرش بمردند و در بصرہ قحطی عظیم پیدا شد و خواہران متفرق شدند و رابعہ بہ دست ظالمی افتاد. اور اہ بہ چند درم بفروخت. ان خواجہ، اور اہ بہ رنج و مشقت، کار می فرمود. روزی بیفتاد و دستش بشکست. روی بر خاک نہاد و گفت:

"الہی! غریبم و بی مادر و پدر، و اسیرم و دست شکستہ. مرا ازین ہمہ ہیچ غم نیست الا رضای تو می باید۔"

پس رابعہ بہ خانہ رفت و داہم روزہ داشتی و ہمہ شب نماز کردی و تا بہ روز بر پای بودی۔ شبی، خواجہ از خواب در آمد۔

ب۔ چہ دشوار است کہ شاعری بخواد بہ مدد سخن ملتی مایوس و دل مردہ را بہ مقاومت و تلاش در راہ آزادی خویش برانگیزد!

محمد اقبالؒ لاہوری، در قرن بیستم، ہدفی چنین بزرگ و شریف برای خود برگزیدہ بود و می کوشید روح استقامت و نیروی حیات و حرکت را در ملت خویش بدمد و آنان را بہ آزادی خواہی و استقلال طلبی مصمم گرداند، ازین رو، شعر و القاء پویای و نہضت و جنبش و تپش است و این مفہوم را بہ صور گوناگون طرح می کند۔
وقتی ہمگان را بہ نہضت و کوشش و ہمت دعوت می کند۔ شعرش از حیث مضمون و ترکیب الفاظ و موسیقی کلام زندہ و پرتوان و ہیجان انگیز می شود و خون را در رگہا بہ جوش می آورد۔

سوال نمبر ۴: مندرجہ ذیل اشعار میں سے پانچ کا ترجمہ و تشریح اُردو یا آسان فارسی میں کیجیے:

(10)

Q.No.4. Translate and explain any FIVE of the following stanzas into Urdu or Simple Persian:

- | | | | |
|-------|---|------|---|
| (i) | محمدؐ ، سید سادات عالم
چراغ و چشم جملہ انبیاء را | (ii) | غالب ثنائی خوابہ بہ یزدان گذاشتیم
کان ذات پاک مرتبہ دان محمدؐ است |
| (iii) | راہ تو بہ ہر روش کہ پویند، خوش است
وصل تو بہ ہر جہت کہ جویند، خوش است | (iv) | روی تو بہ ہر دیدہ کہ بیند نکو است
نام تو بہ ہر زبان کہ گویند خوش است |
| (v) | چہ خوش است از دو یکدل سہ حرف باز کردن
سخن گزشتہ گفتن، گد را دراز کردند | (vi) | ناموس ازل را تو امینی، تو امینی
دارای جہان را تو یساری تو یسینی |
| (vii) | ای بندہ خاکی! تو زمانی، تو زمینی
سہبائی یقین درکش و از دیر گمان نیز | | |

(10)

سوال نمبر ۵: مندرجہ ذیل میں سے کوئی سے پانچ جملوں کا فارسی میں ترجمہ کیجیے:

Q.No.5. Translate any FIVE of the following sentences into Persian:

- | | | | |
|-------|---|-------|-------------------------------------|
| (i) | I saw a deer. | (i) | میں نے ایک ہرنی دیکھی۔ |
| (ii) | He rode on the horse. | (ii) | وہ گھوڑے پر سوار ہوا۔ |
| (iii) | The name of my friend is Aalia. | (iii) | میرا دوست کا نام عالیہ ہے۔ |
| (iv) | Are you studying in 12th class. | (iv) | کیا تم بائیسویں کلاس میں پڑھتے ہو؟ |
| (v) | Hazrat Muhamamd ﷺ is the last Prophet of God. | (v) | حضرت محمدؐ اللہ کے آخری پیغمبر ہیں۔ |
| (vi) | How are you? | (vi) | آپ کا کیا حال ہے؟ |
| (vii) | Maria wakes up early every morning. | (vii) | ماریہ ہر صبح جلد اُٹھتی ہے۔ |

----- ZHA 1736 -----